

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 28 januari 1999

i mål T-14/96: Bretagne Angleterre Irlande (BAI) mot Europeiska gemenskapernas kommission⁽¹⁾

(Statligt stöd – Talan om ogiltigförklaring – Beslut om avslutning av ett undersökningsförfarande som inletts med stöd av artikel 93.2 i EG-fördraget – Begreppet statligt stöd i den mening som avses i artikel 92.1 i EG-fördraget)

(1999/C 86/32)

(Rättegångsspråk: franska)

Förstainstansrätten, första avdelningen i utökad sammansättning (ordföranden B. Vesterdorf samt domarna C. W. Bellamy, R. M. Moura Ramos, J. Pirrung och P. Mengozzi; justitiesekreterare: avdelningsdirektören B. Pastor), har den 28 januari 1999 avkunnat dom i mål T-14/96: Bretagne Angleterre Irlande (BAI), Roscoff (Frankrike), företrätt av advokaten Jean-Michel Payre, Paris, delgivningsadress: advokatbyrån Aloyse May, 31 Grand-rue, Luxemburg, mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: Gérard Rozet och Anders Christian Jessen), med stöd av Konungariket Spanien (ombud: under det skriftliga förfarandet Luis Pérez de Ayala Becerril och under det muntliga förfarandet Santiago Ortíz Vaamonde) och Ferries Golfo de Vizcaya SA, Bilbao (Spanien), under det skriftliga förfarandet företrätt av Julian Ellison, och under det muntliga förfarandet företrätt av Julian Ellison och Mark Clough, solicitors, delgivningsadress: advokatbyrån Bonn & Schmitt, 62 avenue Guillaume, Luxemburg, angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 7 juni 1995 att avsluta det undersökningsförfarande som inletts med stöd av artikel 93.2 i EG-fördraget (stöd till Ferries Golfo de Vizcaya SA), vilket delgavs den spanska regeringen den 11 juli 1995 och offentliggjordes i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (EGT C 321, 1.12.1995, s. 4). Domslutet i denna dom har följande lydelse:

1) *Kommissionens beslut av den 7 juni 1995 att avsluta det undersökningsförfarande som inletts med stöd av artikel 93.2 i EG-fördraget (stöd till Ferries Golfo de Vizcaya SA), vilket delgavs den spanska regeringen den 11 juli 1995 och offentliggjordes i Europeiska gemenskapernas officiella tidning, ogiltigförklaras.*

2) *Kommissionen skall ersätta rättegångskostnaderna.*

3) *Konungariket Spanien och Ferries Golfo de Vizcaya SA skall bära sina rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EGT C 77, 16.3.1996.

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 21 januari 1999

i de förenade målen T-185/96, T-189/96 och T-190/96: Riviera Auto Service Établissements Dalmasso SA m.fl. mot Europeiska gemenskapernas kommission⁽¹⁾

(Konkurrens – Artikel 85 i EG-fördraget – Exklusivt distributionsavtal för motorfordon – Gruppundantag – Avslag på klagomål från före detta återförsäljare – Felaktig rättstillämpning – Uppenbart felaktig bedömning – Talan om ogiltigförklaring – Skadeståndstalan)

(1999/C 86/33)

(Rättegångsspråk: franska)

Förstainstansrätten, tredje avdelningen (ordföranden V. Tiili samt domarna A. Potocki och J. D. Cooke; justitiesekreterare: avdelningsdirektören B. Pastor), har den 21 januari 1999 avkunnat dom i de förenade målen T-185/96, T-189/96 och T-190/96: Riviera Auto Service Établissements Dalmasso SA, Nice (Frankrike), företrätt av advokaten Christian Bourgeon, Paris, delgivningsadress: advokatbyrån François Brouxel, 6 rue Zithe, Luxemburg, Garage des quatre vallées SA, Albertville (Frankrike), Pierre Joseph Tosi, Albertville, Palma SA (CIA – Groupe Palma), Salon-de-Provence (Frankrike), Christophe och Gérard Palma, Salon-de-Provence, företrädde av advokaterna Jean-Louis och Gisèle Portolano, Aix-en-Provence (Frankrike), delgivningsadress: advokatbyrån Nathan Roy, 18 rue des Glacis, Luxemburg, mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: Giuliano Marengo, Guy Charrier och Loïc Guérin) med stöd a Groupe Volkswagen France SA, Villers-Cotterets (Frankrike), företräd av advokaten Joseph Vogel, Paris, delgivningsadress: advokatbyrån Arendt et Medernach, 8–10 rue Mathias Hardt, Luxemburg, angående en talan om dels ogiltigförklaring av beslut om att avslå klagomål om överträdelse av artikel 85.1 i EG-fördraget (mål T-185/96, T-189/96 och T-190/96), dels talan om ersättning för den skada som sökandena skulle ha lidit till följd av besluten (mål T-189/96 och T-190/96). Domslutet i denna dom har följande lydelse:

1) *Talan i mål T-185/96 ogillas.*

2) *Talan i mål T-189/96 och T-190/96 kan prövas på den andra grunden.*

3) *Talan i mål T-189/96 och T-190/96 ogillas i övriga delar.*